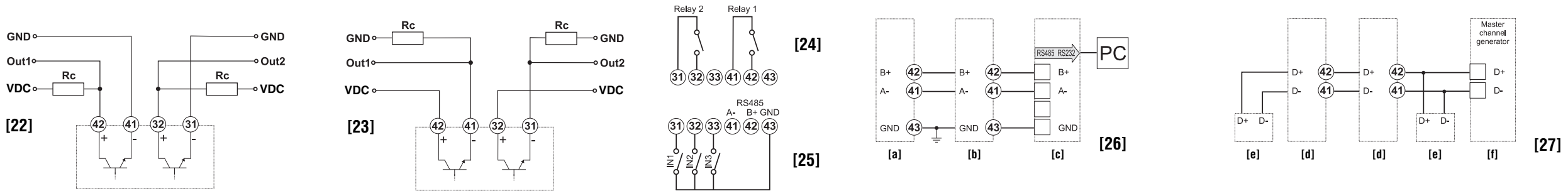
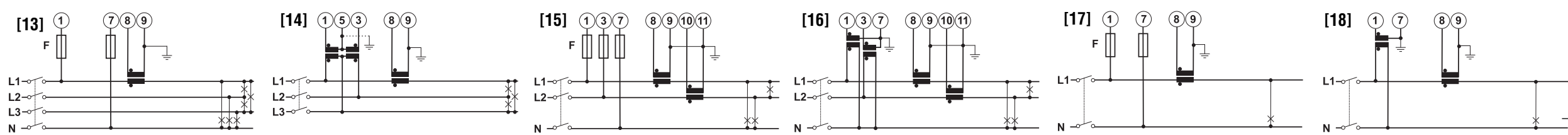
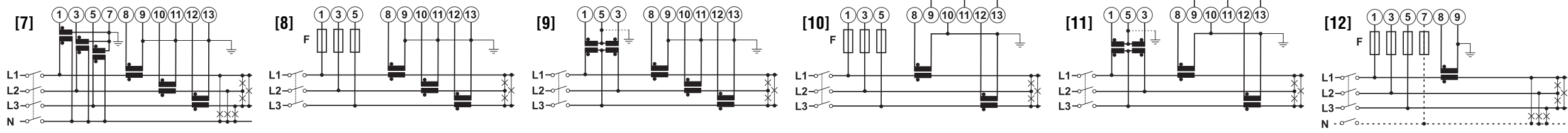
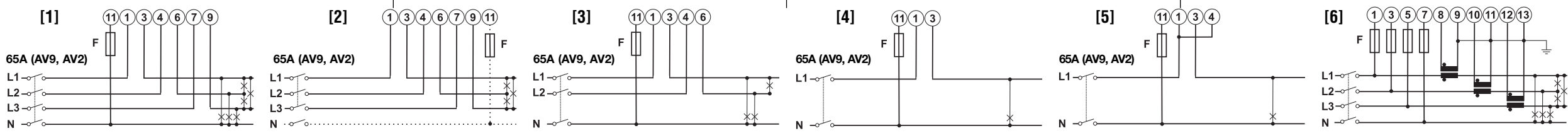
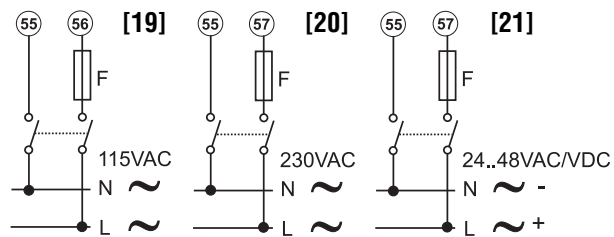
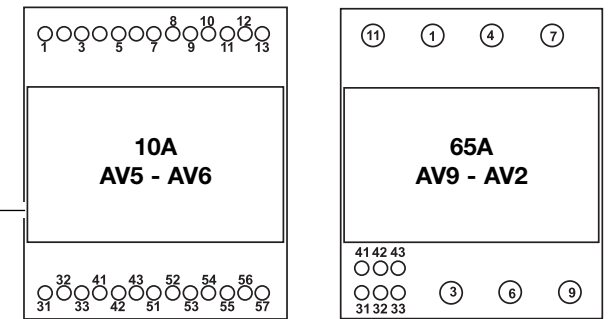
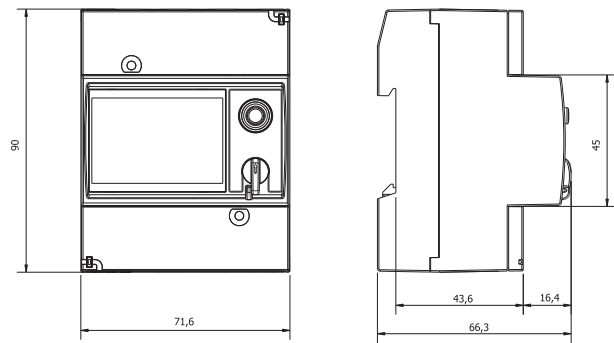


**EM24 DIN "Compact 3-phase Energy Analyzer"**



**ENGLISH**

**65A Self power supply, system type selection 3P.n**  
[1]- 3-ph, 4-wire unbalanced/balanced load. F= 315mA  
**65A Self power supply, system type selection 3P**  
[2]- 3-ph, 3-wire, unbalanced/balanced load, the neutral connection is mandatory with "IS" and "R2". F= 315mA  
**65A Self power supply, system type selection 2P**  
[3]- 2-ph, 3-wire, unbalanced/balanced load. F= 315mA  
**65A Self power supply, system type selection 1P**  
[4]- 1-ph, 2-wire, "O2" option. F= 315mA  
[5]- 1-ph, 2-wire, "IS" and "R2" option. F= 315mA

**10A System type selection 3P.n**  
[6]- 3-ph, 4-wire, unbalanced load, 3-CT connection. F= 315mA  
[7]- 3-ph, 4-wire, unbalanced load, 3-CT and 3-VT/PT connections  
**10A System type selection 3P**  
[8]- 3-ph, 3-wire, unbalanced load, 3-CT connection. F= 315mA  
[9]- 3-ph, 3-wire, unbalanced load, 3-CT and 2-VT/PT connections  
[10]- 3-ph, 3-wire, unbalanced load, 2-CT connections (ARON). F= 315mA  
[11]- 3-ph, 3-wire, unbalanced load, 2-VT/PT and 2-CT connections (ARON)  
**10A System type selection 3P.1**  
[12]- 3-ph, 3-wire, balanced load, 1-CT connection. F= 315mA  
[13]- 3-ph, 4-wire, balanced load, 1-CT connection. F= 315mA  
[14]- 3-ph, 3-wire, balanced load, 1-CT and 2-VT/PT connections

**10A System type selection 2P**  
[15]- 2-ph, 3-wire, 2-CT connection. F= 315mA  
[16]- 2-ph, 3-wire, 2-CT and 2-VT/PT connections  
**10A System type selection 1P**  
[17]- 1-ph, 2-wire, 1-CT connection. F= 315mA  
[18]- 1-ph, 2-wire, 1-CT and 1-VT/PT connection  
**Power supply**  
[19]- 115VAC power supply ("D" option); F=250V [T] 100mA  
[20]- 230VAC power supply ("D" option); F=250V [T] 50mA  
[21]- 24 to 48VAC/DC ("L" option); F=250V [T] 200mA  
**Outputs**  
[22]- Open collector output (GND reference)  
[23]- Open collector output (VDC reference)  
The value of the load resistances (Rc) must make the close-contact current be lower than 100mA; the VDC voltage

must be lower than or equal to 30VDC. VDC: Power supply voltage (external). Out: positive output contact (open collector type transistor). GND: output contact connected to ground (open collector type transistor).  
[24]- Relay outputs  
**Digital input and serial port**  
[25]- Digital inputs plus serial communication port.  
[26]- RS485 connection 2 wires [a]- last instrument, [b]- instrument 1...n, [c]- RS485/RS232 transducer.  
[27]- Dupline connection [d]- EM24, [e]- other Dupline modules, [f]- Master channel generator.

**ITALIANO**

**65A, selezione sistema tipo 3P.n**  
[1]- 3 fasi, 4 fili carico squilibrato/equilibrato. F= 315mA  
**65A, selezione sistema tipo 3P**  
[2]- 3 fasi, 3 fili, carico squilibrato/equilibrato, (il neutro deve essere obbligatoriamente collegato con le opzioni "IS" e "R2"). F= 315mA  
**65A, selezione sistema tipo 2P**  
[3]- 2 fasi, 3 fili, carico squilibrato/equilibrato. F= 315mA  
**65A, selezione sistema tipo 1P**  
[4]- 1 fase, 2 fili, opzione "O2". F= 315mA  
[5]- 1 fase, 2 fili, opzione "IS" e "R2". F= 315mA  
**10A, selezione sistema tipo 3P.n**  
[6]- 3 fasi, 4 fili, carico squilibrato, connessione da 3 TA. F= 315mA  
[7]- 3 fasi, 4 fili, carico squilibrato, connessione da 3 TA e 3 TV  
**10A, selezione sistema tipo 3P**  
[8]- 3 fasi, 3 fili, carico squilibrato, connessione da 3 TA. F= 315mA  
[9]- 3 fasi, 3 fili, carico squilibrato, connessione da 3 TA e 2 TV  
[10]- 3 fasi, 3 fili, carico squilibrato, connessione da 2 TA (ARON). F= 315mA  
[11]- 3 fasi, 3 fili, carico squilibrato, connessione da 2 TV e 2 TA (ARON)  
**10A, selezione sistema tipo 3P.1**  
[12]- 3 fasi, 3 fili, carico equilibrato, connessione da 1 TA. F= 315mA  
[13]- 3 fasi, 4 fili, carico equilibrato, connessione da 1 TA. F= 315mA  
[14]- 3 fasi, 3 fili, carico equilibrato, connessione da 1 TA e 2TV.  
**10A, selezione sistema tipo 2P**  
[15]- 2 fasi, 3 fili, connessione da 2 TA. F= 315mA  
[16]- 2 fasi, 3 fili, connessione da 2 TA e 2 TV  
**10A, selezione sistema tipo 1P**  
[17]- 1 fase, 2 fili, connessione da 1 TA. F= 315mA  
[18]- 1 fase, 2 fili, connessione da 1 TA e 1 TV  
**Alimentazioni**

[19]- Alimentazione 115VCA (opzione "D"); F=250V [T] 100mA  
[20]- Alimentazione 230VCA (opzione "D"); F=250V [T] 50mA  
[21]- Alimentazione da 24 a 48VCA/CC (opzione "L"); F=250V [T] 200mA  
**Uscite**  
[22]- Uscita a collettore aperto (riferimento GND)  
[23]- Uscita a collettore aperto (riferimento VDC)  
La resistenza di carico (Rc) dev'essere costruita in modo che la corrente a contatto chiuso sia inferiore a 100 mA; la tensione VDC dev'essere inferiore o uguale a 30V.  
VDC: Tensione di alimentazione (esterna). Out: contatto di uscita positivo (collettore aperto tipo transistor). GND: contatto di uscita collegato a massa (collettore aperto tipo transistor).  
[24]- Uscite relé.  
**Ingressi digitali e porta seriale**  
[25]- Ingressi digitali più porta comunicazione seriale.  
[26]- RS485 connessione a 2 fili [a]- ultimo strumento, [b]- strumento 1...n, [c]- convertitore RS485/RS232.  
[27]- Connessione Dupline, [d]- EM24, [e]- altri moduli Dupline, [f]- Master channel generator.

**ESPAÑOL**

**65A, Autoalimentado, selección del sistema: 3P.n**  
[1]- Trifásico, 4 hilos, carga equilibrada y desequilibrada. F= 315mA.  
**65A, Autoalimentado, selección del sistema: 3P**  
[2]- Trifásico, 3 hilos, carga equilibrada y desequilibrada, la conexión con neutro es obligatoria con las opciones "IS" y "R2". F= 315mA.  
**65A, Autoalimentado, selección del sistema: 2P**  
[3]- Bifásico, 3 hilos, carga equilibrada y desequilibrada. F= 315mA.  
**65A, Autoalimentado, selección del sistema: 1P**  
[4]- Monofásico, 2 hilos, opción "O2". F= 315mA.  
[5]- Monofásico, 2 hilos, opción "IS" y R2. F= 315mA.  
**10A, selección del sistema: 3P.n**  
[6]- Trifásico, 4 hilos, carga desequilibrada, conexión 3 trafos de intensidad. F= 315mA.  
[7]- Trifásico, 4 hilos, carga desequilibrada, conexiones 3 trafos de intensidad y 3 trafos de tensión/potencia.  
**10A, selección del sistema: 3P**  
[8]- Trifásico, 3 hilos, carga desequilibrada, conexión 3 trafos de intensidad. F= 315mA.  
[9]- Trifásico, 3 hilos, carga desequilibrada, conexiones 3 trafos de intensidad y 2 trafos de tensión/potencia.  
[10]- Trifásico, 3 hilos, carga desequilibrada, conexiones 2 trafos de intensidad (ARON). F= 315mA.

[11]- Trifásico, 3 hilos, carga desequilibrada, conexiones 2 trafos de intensidad (ARON) y 2 trafos de tensión/potencia.  
**10A, selección del sistema: 3P.1**  
[12]-Trifásico, 3 hilos, carga equilibrada, conexión 1 trafo de intensidad. F= 315mA.  
[13]- Trifásico, 4 hilos, carga equilibrada, conexión 1 trafo de intensidad. F= 315mA.  
[14]- Trifásico, 3 hilos, carga equilibrada, conexiones 1 trafo de intensidad y 2 trafos de tensión/potencia.  
**10A, selección del sistema: 2P**  
[15]- Bifásico, 3 hilos, conexión 2 trafos de intensidad. F= 315mA.  
[16]- Bifásico, 3 hilos, conexiones 2 trafos de intensidad y 2 trafos de tensión/potencia.  
**10A, selección del sistema: 1P**  
[17]- Monofásico, 2 hilos, conexión 1 trafo de intensidad. F= 315mA.  
[18]- Monofásico, 2 hilos, conexiones 1 trafo de intensidad y 1 trafo de tensión/potencia.  
**Alimentación**  
[19]- 115VCA (opción "D"); F=250V (T) 100mA.  
[20]- 230VCA (opción "D"), F=250V (T) 50mA.  
[21]-24 a 48 VCA/CC (opción "L"), F=250V (T) 200 mA.

**Salidas**  
[22]- Colector abierto (referencia a negativo, GND)  
[23]- Colector abierto (referencia a positivo, VDC)  
El valor de las resistencias de la carga (Rc) debe hacer que la intensidad sea inferior a 100mA; la tensión VDC debe ser menor o igual a 30VCC. VDC: tensión de alimentación (externa). Salida: contacto salida positiva (transistor de tipo colector abierto). GND (tierra): salida a negativo (transistor de tipo colector abierto).  
[24]- Salidas de relé.  
**Entrada digital y puerto serie**  
[25]-Entradas digitales + Salida comunicación serie.  
[26]-RS485, conexión dos hilos [a]- último instrumento, [b]- instrumento 1...n, [c]- transductor RS485/RS232.  
[27]-Conexión Dupline [d]- EM24 [e]- Otros modulos Dupline [f]- Master generador de canales.

**MID COMPLIANCE (annex MI-003)**

Refer to the datasheet for the list of models (P option) provided with the "Type examination" (Annex B of MID). For legal metrology these models have to be further certified according to "Annex D" or "Annex F" of MID directive. Other models (any option different from P or PF) cannot be certified and used for legal metrology. PAY ATTENTION: for legal purpose, the proper metrology mark followed by the ID number referred to the "Annex D" notified body or "Annex F" verification laboratory shall be printed/sticked on the meter.

**CONFORMITÀ MID (allegato MI-003)**

Riferirsi al datasheet per la lista dei modelli (opzione P) provvisti dell' "Esame del tipo" (Allegato B della MID). Per la misura fiscale, questi modelli devono essere ulteriormente certificati secondo l' "Allegato D" o l' "Allegato F" della direttiva MID. Gli altri modelli (qualsiasi opzione differente da P o PF) non possono essere certificati e utilizzati per la misura fiscale. ATTENZIONE: per la misura fiscale, la marcatura metrologica seguita dal numero identificativo dell'ente notificato "Allegato D" o del laboratorio "Allegato F" deve essere presente sullo strumento.

**EN CUMPLIMIENTO CON LA DIRECTIVA MID (anexo MI-003)**

Véase la hoja de datos para el listado de modelos (opción P) provistos con el "Examen de tipo" (Anexo B de la directiva MID). Para su uso en mediciones legales, estos modelos deben estar certificados además según el "Anexo D" o el "Anexo F" de la directiva MID. Otros modelos (cualquier opción diferente a P o a PF) no están certificados y por tanto no pueden usarse en mediciones legales. ¡ATENCIÓN! Por razones legales, la marca indicadora de metrología seguida del número ID en referencia a la etiqueta del "Anexo D" de la entidad notificadora o de verificación del "Anexo F" debe estar impresa/adherida en el medidor.

